

**Umowa pożyczki nr NP4/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_/\_\_\_**

Zawarta w dniu ....., zwana dalej Umową, pomiędzy:

**Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa**, z siedzibą w Warszawie Al. Jana Pawła II 70, 00-175 Warszawa, zwaną dalej Agencją, NIP 526 19 33 940, REGON 010613083, reprezentowaną przez:

.....  
działającego na podstawie pełnomocnictwa, udzielonego przez Prezesa Agencji,

**a** ..... *(imię i nazwisko)* ..... *(adres zamieszkania/siedziby)* ..... *(województwo/powiat/gmina)* .....  
.....*(numer ewidencyjny)*.....*(numer PESEL/NIP/ paszport seria i nr)*, .....  
zwany dalej Pożyczkobiorcą.  
*(Treść komparycji Umowy w przypadku, gdy stroną jest Pożyczkobiorca będący osobą fizyczną)\**

**a** ..... *(imię i nazwisko/ nazwa)* ..... *(adres zamieszkania/siedziby)* ..... *(województwo/powiat/gmina)* .....  
.....*(numer ewidencyjny)*.....*(numer PESEL/NIP/ paszport seria i nr/KRS)*, .....  
zwany dalej Pożyczkobiorcą, reprezentowanym przez .....  
..... *(imię i nazwisko)* ..... *(numer PESEL)*, ..... *(adres zamieszkania)*.  
*(Treść komparycji Umowy w przypadku, gdy strona reprezentowana jest przez pełnomocnika albo – w przypadku podmiotów niebędących osobą fizyczną – gdy umowa podpisana jest przez osobę/osoby upoważnioną/e do reprezentowania Pożyczkobiorcy)\**

**§ 1. Przedmiot i przeznaczenie pożyczki**

1. Agencja na podstawie przepisów § 13zzzg rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 stycznia 2015 r. w sprawie szczegółowego zakresu i sposobów realizacji niektórych zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. poz. 187, z późn. zm.), zwanego dalej rozporządzeniem, udziela pomocy finansowej na złożony w dniu ..... r. wniosek o udzielenie oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego, zwany dalej wnioskiem, Pożyczkobiorcy – producenta rolnego w rozumieniu przepisów o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności:

- 1) w którego gospodarstwie rolnym w roku złożenia wniosku lub w roku poprzedzającym rok złożenia tego wniosku powstały szkody w uprawach rolnych spowodowane wystąpieniem:
  - a) gradu, deszczu nawalnego, ujemnych skutków przezimowania, przymrozków wiosennych, powodzi, huraganu, pioruna, obsunięcia się ziemi lub lawiny w rozumieniu przepisów o ubezpieczeniach upraw rolnych i zwierząt gospodarskich, które zostały oszacowane przez komisję, o której mowa w § 5 ust. 5 rozporządzenia, i wynoszą powyżej 30% średniej rocznej produkcji roślinnej w gospodarstwie rolnym z trzech ostatnich lat poprzedzających rok, w którym wystąpiły te szkody, albo z trzech lat w okresie pięcioletnim poprzedzającym rok, w którym wystąpiły te szkody, z pominięciem roku o najwyższej i najniższej wielkości produkcji, lub
  - b) suszy w rozumieniu przepisów o ubezpieczeniach upraw rolnych i zwierząt gospodarskich, które zostały obliczone za pomocą publicznej aplikacji i wynoszą powyżej 30% średniej rocznej produkcji roślinnej w gospodarstwie rolnym z ostatnich trzech lat poprzedzających rok wystąpienia suszy,
- 2) w którego gospodarstwie rolnym w roku złożenia wniosku lub w roku poprzedzającym rok złożenia tego wniosku powstały szkody spowodowane wystąpieniem chorób zakaźnych zwierząt, jeżeli producent rolny przestrzegał zakazów i nakazów określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 47 ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o ochronie zdrowia zwierząt oraz zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt (Dz. U. z 2023 r. poz. 1075),

- 3) który w roku złożenia wniosku lub w roku poprzedzającym rok złożenia tego wniosku poniósł straty finansowe w zakresie prowadzonej działalności rolniczej spowodowane spadkiem cen produktów rolnych w stosunku do średniej ceny tych produktów z trzech ostatnich lat ustalonym na podstawie danych rachunkowych lub spowodowane wzrostem kosztów produkcji rolnej w stosunku do średnich kosztów tej produkcji z trzech ostatnich lat ustalonym na podstawie danych rachunkowych,

na sfinansowanie nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego, które zostały podjęte w związku z prowadzeniem przez tego producenta rolnego działalności rolniczej nie później niż 3 miesiące przed dniem złożenia wniosku i które są wymagalne, oraz niewymagalnych zobowiązań, które powstały w ramach tego samego stosunku prawnego, zwanych dalej zobowiązaniami cywilnoprawnymi, na warunkach określonych w niniejszej Umowie oraz w Zasadach udzielania oprocentowanych pożyczek na sfinansowanie nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego, stanowiących załącznik nr 1 do niniejszej Umowy.

*(Należy wybrać właściwą przesłankę z pkt 1, 2 albo 3, zgodnie ze wskazaną we wniosku o udzielenie pożyczki, a pozostałe usunąć)\**

2. Pomoc, o której mowa w ust. 1, polega na udzieleniu oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego, wymienionych w załączniku nr 2 do niniejszej Umowy, które są niesporne, nie są objęte postępowaniem egzekucyjnym lub sądowym oraz nie uległy przedawnieniu.

## **§ 2. Kwota pożyczki i okres jej spłaty**

Pożyczka, o której mowa w § 1, udzielana jest w kwocie ..... zł (słownie: .....  
..... zł), na okres od dnia ..... do dnia .....

## **§ 3. Oprocentowanie**

*(Należy wybrać odpowiednią treść § 3 w zależności od tego czy pożyczka będzie udzielana wyłącznie na warunkach preferencyjnych czy częściowo na warunkach preferencyjnych a częściowo na warunkach rynkowych)\**

*(W przypadku, gdy pożyczka udzielana jest wyłącznie na warunkach preferencyjnych treść § 3 jest następująca)\**

1. Oprocentowanie pożyczki wynosi 2% w skali roku od kwoty udzielonej pożyczki.
2. Podstawą do naliczania oprocentowania jest pozostały do spłaty kapitał pożyczki.

*(W przypadku, gdy pożyczka udzielana jest w części na warunkach preferencyjnych a w części na warunkach rynkowych, treść § 3 jest następująca)\**

1. Oprocentowanie pożyczki wynosi 2% w skali roku od kwoty udzielonej pożyczki.
2. W przypadku gdy wysokość pomocy, o której mowa w § 4 ust. 6, zostanie wykorzystana spłata pożyczki jest kontynuowana na warunkach rynkowych.
3. Oprocentowanie pożyczki w okresie, w którym spłata pożyczki jest kontynuowana na warunkach rynkowych, jest zmienne i stanowi w stosunku rocznym równowartość stopy bazowej opublikowanej przez Komisję Europejską, zwaną dalej KE, na jej stronie internetowej, powiększonej o 2,2 punkty procentowe.
4. Podstawą do naliczania oprocentowania jest pozostały do spłaty kapitał pożyczki.
5. Oprocentowanie pożyczki, o którym mowa w ust. 3:
  - 1) w dniu zawarcia Umowy wynosi .... % w skali roku.
  - 2) będzie ulegało zmianie wraz ze zmianą wskaźnika stopy bazowej. Wysokość stopy bazowej dostępna jest na stronie internetowej [https://www.uokik.gov.pl/stopa\\_referencyjna\\_i\\_archiwum.php](https://www.uokik.gov.pl/stopa_referencyjna_i_archiwum.php). Zmiana oprocentowania pożyczki nie będzie wymagała zmiany Umowy.

- 3) ulega zmianie od pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym KE opublikuje nową stopę bazową.
- 4) w przypadku zmiany oprocentowania w okresie, w którym spłata pożyczki jest kontynuowana na warunkach rynkowych Agencja przekaze Pożyczkobiorcy stosowną informację oraz nowy Harmonogram spłaty pożyczki.

#### **§ 4. Warunki wypłaty pożyczki**

*(Treść § 4 należy odpowiednio dostosować w zależności od kwoty pożyczki i uzgodnionego z Pożyczkobiorcą zabezpieczenia)\**

1. Warunkiem wypłaty pożyczki, o której mowa w § 2, jest:

- 1) ustanowienie prawnych zabezpieczeń pożyczki, o których mowa w § 5 ust. 1,
- 2) przedłożenie odpisu aktu notarialnego zawierającego oświadczenie o poddaniu się egzekucji, o którym mowa w § 5 ust. 1 pkt 2,
- 3) przedłożenie odpisu aktu notarialnego o ustanowieniu na rzecz Agencji hipoteki, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 3, stanowiącej zabezpieczenie pożyczki wraz z potwierdzeniem wniesienia opłat i podatków od tej hipoteki,

*(jeżeli hipoteka nie jest zabezpieczeniem pożyczki to cały punkt należy usunąć)\**

- 4) ujawnienie w dziale IV księgi wieczystej wzmianki wskazującej na wpłynięcie wniosku o wpis hipoteki, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 3,

*(jeżeli hipoteka nie jest zabezpieczeniem pożyczki to cały punkt należy usunąć)\**

- 5) przedłożenie umowy /polisy ubezpieczenia z dokonaną cesją na rzecz Agencji,

*(jeżeli zabezpieczeniem pożyczki nie jest cesja praw z umowy/polisy ubezpieczenia nieruchomości wchodzących w skład gospodarstwa rolnego to cały punkt usunąć)\**

- 6) przedłożenie uchwał właściwych organów Pożyczkobiorcy wyrażających zgodę na zaciągnięcie pożyczki, o której mowa w § 2,

*(dotyczy tylko sp. z o.o. w sytuacji, gdy kwota pożyczki dwukrotnie przewyższa wysokość kapitału zakładowego spółki a nic innego nie wynika z umowy spółki, zgodnie z art. 230 ksh. W pozostałych przypadkach, tj. pozostałych spółek lub gdy Pożyczkobiorca jest osobą fizyczną, punkt należy usunąć)\**

- 7) przedłożenie uchwał właściwych organów Pożyczkobiorcy wyrażających zgodę na ustanowienie prawnego zabezpieczenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 pkt 3,

*(dotyczy tylko spółki z o.o. i spółki akcyjnej, zgodnie z art. 228 pkt 3 ksh oraz art. 393 pkt 3 ksh. W pozostałych przypadkach, tj. pozostałych spółek lub gdy Pożyczkobiorca jest osobą fizyczną, cały punkt należy usunąć)\**

w terminie do .... dni od dnia podpisania Umowy.

*(Termin wynosi 30 dni od dnia podpisania Umowy ale może on zostać skrócony do liczby dni ustalonych z Pożyczkobiorcą i wynikających z załącznika nr 6 do Umowy) \**

2. Pożyczka zostanie wypłacona w kwocie, o której mowa w § 2, w terminie do 30 dni od dnia spełnienia warunków wypłaty pożyczki, określonych w ust. 1.

3. Wypłata pożyczki nastąpi przelewem na rachunek bankowy ..... *(imię i nazwisko posiadacza rachunku - Pożyczkobiorcy lub upoważnionego współmałżonka)\**, tj. ....

4. Pożyczkobiorca oświadcza, że rachunek wskazany w ust. 3, jest wolny od zajęcia na podstawie tytułu wykonawczego oraz nie zostało wszczęte postępowanie egzekucyjne mogące skutkować takim zajęciem, a w konsekwencji przejęciem przez uprawniony organ środków pożyczki, którą Agencja wypłaci na ww. rachunek.

5. Pożyczkobiorca oświadcza, że pożyczka zostanie wykorzystana na spłatę zobowiązań cywilnoprawnych wymienionych w załączniku nr 2 do niniejszej Umowy, które są wierzytelnościami niespornymi, nie są

objęte postępowaniem egzekucyjnym, nie są przedmiotem postępowań sądowych oraz nie uległy przedawnieniu.

6. Wysokość pomocy ustalona zgodnie ze wzorem określonym w § 4 pkt 5 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 11 sierpnia 2004 r. w sprawie szczegółowego sposobu obliczania wartości pomocy publicznej udzielanej w różnych formach (Dz. U. z 2018 r. poz. 461) z tytułu udzielonej pożyczki wynosi ..... zł, co stanowi równowartość kwoty ..... euro.
7. Pomoc, o której mowa w ust. 6 ma charakter pomocy de minimis w rolnictwie i jest udzielana zgodnie z przepisami rozporządzenia Komisji (UE) nr 1408/2013 z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy de minimis w sektorze rolnym (Dz. Urz. UE L 352 z dnia 24.12.2013, str. 9) oraz przepisami o postępowaniu w sprawach dotyczących pomocy publicznej.
8. Agencja nie pobiera prowizji z tytułu udzielenia pożyczki.
9. Pożyczkobiorca oświadcza, że podda się egzekucji w trybie art. 777 § 1 pkt 4 Kodeksu postępowania cywilnego, i w terminie określonym w § 4 ust. 1 przedłoży odpis aktu notarialnego zawierającego ww. oświadczenie.

### **§ 5. Zabezpieczenie spłaty pożyczki**

1. Pożyczkobiorca ustanawia na rzecz Agencji prawne zabezpieczenie spłaty pożyczki w następujących formach:
  - 1) weksel niezupełny (in blanco) wystawiony przez Pożyczkobiorcę wraz z deklaracją wekslową,
  - 2) oświadczenie o poddaniu się egzekucji w trybie art. 777 § 1 pkt 4 Kodeksu postępowania cywilnego,
  - 3) hipoteka umowna (łączna) do kwoty ..... zł (słownie: .... zł) stanowiącej nie mniej niż 130% sumy kwoty pożyczki i jej oprocentowania w całym okresie spłaty pożyczki jako zabezpieczenie spłaty kapitału pożyczki, odsetek, odsetek od przeterminowanych należności oraz kosztów postępowania związanego z dochodzeniem wierzytelności wynikających z Umowy na:
    - a) nieruchomości położonej (adres)..... stanowiącej własność .....(wymienić właścicieli), dla której Sąd Rejonowy w ....., ... Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą o numerze .... /..... /,
    - b) nieruchomości położonej (adres)..... stanowiącej własność .....(wymienić właścicieli), dla której Sąd Rejonowy w ....., ... Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą o numerze .... /..... /,*(wymagana w przypadku pożyczek w kwocie wynoszącej powyżej 800 tys. zł. Jeżeli nie dotyczy to cały punkt należy usunąć)\**
  - 4) cesja wierzytelności z umowy/polisys ubezpieczenia nieruchomości wchodzących w skład gospodarstwa rolnego lub innych nieruchomości zabudowanych, na których ustanowiono zabezpieczenie, o którym mowa w pkt 3,  
*(wymagana w przypadku pożyczek w kwocie wynoszącej powyżej 800 tys. zł, z wyłączeniem przypadków gdzie hipoteka ustanowiona jest na gruntach niezabudowanych. Jeżeli nie dotyczy to cały punkt należy usunąć)\**
2. Weksel niezupełny in blanco wraz z deklaracją wekslową zostaje złożony w Biurze Powiatowym Agencji w chwili zawarcia Umowy. Agencja ma prawo do wypełnienia weksla w sposób i na warunkach określonych w deklaracji wekslowej.
3. Weksel zostanie zwrócony Pożyczkobiorcy wyłącznie na jego żądanie zgłoszone Agencji w terminie jednego miesiąca od dnia całkowitej spłaty wszelkich zobowiązań z tytułu Umowy pożyczki. W przypadku nie wystąpienia z żądaniem wydania weksla w powyższym terminie, Pożyczkobiorca upoważnia Agencję do komisyjnego zniszczenia weksla.
4. Agencja na wniosek Pożyczkobiorcy wydaje zgodę na zwolnienia zabezpieczeń, o których mowa w ust. 1, po całkowitej spłacie Umowy pożyczki.

### **§ 6. Warunki spłaty pożyczki**

1. Pożyczkobiorca zobowiązuje się dokonać w okresie objętym niniejszą Umową spłaty pożyczki, w ratach kapitałowo – odsetkowych miesięcznych / kwartalnych \* w terminach i kwotach określonych w

Harmonogramie spłaty pożyczki, stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej Umowy, zwanym dalej Harmonogramem. Rozpoczęcie spłaty pożyczki następuje w terminie 3 miesięcy od dnia podpisania niniejszej Umowy, tj. od dnia .....

2. Jeżeli termin spłaty pożyczki określony w Harmonogramie przypada na sobotę lub dzień ustawowo wolny od pracy, spłatę następnego dnia roboczego po dniu lub dniach wolnych od pracy uważa się za spłatę w terminie.
3. Pożyczkobiorca zobowiązuje się dokonywać spłat należności z tytułu pożyczki przelewem na rachunek bankowy Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa nr ..... prowadzony przez Bank Gospodarstwa Krajowego Al. Jerozolimskie 7, 00-955 Warszawa, przy czym dniem spłaty każdej raty kapitałowo-odsetkowej pożyczki będzie dzień uznania rachunku Agencji określoną kwotą.
4. Pierwsze odsetki od pożyczki są naliczane za okres od dnia uruchomienia pożyczki do dnia spłaty pierwszej raty kapitałowo-odsetkowej i płatne wraz z tą ratą, w terminie określonym w Harmonogramie.
5. Pożyczkobiorca jest uprawniony do wcześniejszej spłaty pożyczki. Każda spłata przed terminem określonym w Harmonogramie lub wpłata w kwocie wyższej niż wymagana zgodnie z Harmonogramem, powoduje spłatę odsetek naliczonych do dnia wpłaty, a następnie zaliczenie nadwyżki na poczet spłaty kapitału pożyczki.
6. Dokonując spłat pożyczki w opisie przelewu należy wskazać następujące dane: imię i nazwisko lub nazwa pożyczkobiorcy, nr niniejszej Umowy, określenie raty pożyczki.
7. W przypadku nieuregulowania przez Pożyczkobiorcę zobowiązań wobec Agencji w terminach, o których mowa w załączniku nr 3, Agencji przysługują odsetki ustawowe za opóźnienie, naliczane od niespłaconej w terminie raty kapitałowej od dnia następującego po dniu, w którym spłata należności miała nastąpić, do dnia uznania rachunku Agencji określoną kwotą łącznie. W takim przypadku Agencja wysyła do Pożyczkobiorcy pisemne upomnienia lub wezwania do spłaty zobowiązań wobec Agencji.
8. W przypadku powstania zaległości w spłacie pożyczki każdy wpływ na rachunek Agencji zaliczany jest w pierwszej kolejności na odsetki od zadłużenia przeterminowanego, odsetki zaległe, zadłużenie przeterminowane z tytułu kapitału pożyczki, a następnie odsetki bieżące oraz bieżącą ratę kapitałową z tytułu pożyczki.
9. Niezwłocznie po upływie terminów płatności każdej z rat określonych w załączniku nr 3 Agencja może podejmować czynności windykacyjne wobec niespłaconych należności, z zastrzeżeniem § 8 ust. 7 pkt 1, niniejszej Umowy.
10. Koszty związane z windykacją należności ponosi Pożyczkobiorca.

## **§ 7. Obowiązki Pożyczkobiorcy**

1. Pożyczkobiorca zobowiązany jest do:
  - 1) wykorzystania całej kwoty otrzymanej pożyczki zgodnie z przeznaczeniem, na które została udzielona,
  - 2) pisemnego informowania Kierownika Biura Powiatowego Agencji w ..... (adres korespondencyjny: ..... ) o każdym fakcie, który może mieć wpływ na nienależne lub nadmierne przyznanie lub wypłatę pożyczki, w tym w szczególności o:
    - a) spłacie zobowiązań cywilnoprawnych wymienionych w załączniku nr 2 do niniejszej Umowy,
    - b) wszczęciu wobec Pożyczkobiorcy postępowania egzekucyjnego,
    - c) wszczęciu wobec Pożyczkobiorcy postępowania upadłościowego,
    - d) spełnieniu przez Pożyczkobiorcę kryteriów objęcia postępowaniem upadłościowym uregulowanym ustawą z dnia 28 lutego 2003 r. – Prawo upadłościowe,
    - e) wszczęciu postępowania restrukturyzacyjnego na podstawie przepisów ustawy z dnia 15 maja 2015 r. – Prawo restrukturyzacyjne,
    - f) podjęciu uchwały o likwidacji lub ogłoszeniu likwidacji Pożyczkobiorcy,
    - g) powstaniu zaległości na rzecz ARiMR,

- h) przyznaniu Pożyczkobiorcy innej pomocy przez ARiMR lub inną instytucję związanej z przedmiotem niniejszej Umowy,  
- niezwłocznie przed wypłatą pożyczki, a po wypłacie pożyczki w ciągu 14 dni od dnia stwierdzenia / zaistnienia ww. zdarzeń,
- 3) niezwłocznego pisemnego informowania Kierownika Biura Powiatowego Agencji o zmianie adresu zamieszkania i siedziby, numeru telefonu, adresu poczty elektronicznej oraz innych danych osobowych mających wpływ na prawidłową realizację postanowień niniejszej Umowy, przy czym zmiany te nie wymagają zmiany niniejszej Umowy,
- 4) spłaty i udokumentowania spłaty zobowiązań cywilnoprawnych wskazanych w załączniku nr 2 poprzez przedłożenie w Biurze Powiatowym Agencji dowodów wpłat w wysokości środków wypłaconych w ramach udzielonej pożyczki w terminie jednego miesiąca od dnia wypłacenia pożyczki.
- 5) umożliwienia osobom upoważnionym do wykonywania w imieniu Agencji czynności kontrolnych, związanych z udzieleniem, rozliczeniem i realizacją niniejszej Umowy.
2. Jeżeli Agencja przed wypłatą pożyczki pozyska informacje o zaistnieniu zdarzeń, o których mowa w ust. 1 pkt 2, pożyczka nie zostanie wypłacona.
3. Pożyczkobiorca zobowiązuje się do ustanowienia prawnego zabezpieczenia, o którym mowa w § 5 ust. 1 pkt 3, w terminie 12 miesięcy od dnia wypłaty pożyczki. Pożyczkobiorca po otrzymaniu zawiadomienia z Sądu o ustanowieniu hipoteki, niezwłocznie poinformuje o tym fakcie Agencję.
- (wymagany w przypadku pożyczek w kwocie wynoszącej powyżej 800 tys. zł. Jeżeli nie dotyczy to cały punkt należy usunąć)\**
4. W całym okresie trwania Umowy pożyczki Pożyczkobiorca zobowiązuje się do kontynuowania ubezpieczenia nieruchomości wchodzących w skład gospodarstwa rolnego lub innych nieruchomości zabudowanych, na których ustanowiono hipotekę i odnawiania na rzecz Agencji cesji praw z umowy /polisy ubezpieczenia nieruchomości, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 4.
- (wymagany w przypadku pożyczek w kwocie wynoszącej powyżej 800 tys. zł i w sytuacji, gdy zabezpieczeniem pożyczki jest cesja. Jeżeli nie dotyczy to cały punkt należy usunąć)\**

## **§ 8. Zwrot pożyczki i warunki wypowiedzenia umowy**

1. W przypadku stwierdzenia, że pożyczka została w części przyznana nienależnie lub w nadmiernej wysokości lub została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem, Pożyczkobiorca zobowiązany jest do niezwłocznego zwrotu nienależnej części pożyczki lub jej nadmiernej wysokości lub wykorzystanej niezgodnie z przeznaczeniem wraz z odsetkami w wysokości odsetek ustawowych za opóźnienie za okres od dnia wypłaty pożyczki do dnia jej zwrotu.
2. W przypadku stwierdzenia, że pożyczka została w całości przyznana nienależnie lub wykorzystana przez Pożyczkobiorcę na cele inne niż określone w niniejszej Umowie, Agencja zastrzega sobie prawo do wypowiedzenia niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym. W takim przypadku pożyczka podlega natychmiastowemu zwrotowi w całości wraz z odsetkami w wysokości odsetek ustawowych za opóźnienie za okres od dnia wypłaty pożyczki do dnia jej zwrotu.
3. W przypadku nieudokumentowania przez Pożyczkobiorcę w siedzibie Biura Powiatowego w terminie jednego miesiąca od dnia wypłacenia pożyczki spłaty nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych w wysokości części środków wypłaconych w ramach pożyczki, Agencja, po uprzednim bezskutecznym wezwaniu do udokumentowania tejże spłaty w ciągu 14 dni od dnia doręczenia, jest uprawniona do zażądania zwrotu pożyczki w kwocie nieudokumentowanej, w terminie 14 dni od dnia doręczenia, wraz z odsetkami w wysokości odsetek ustawowych za opóźnienie za okres od dnia wypłaty pożyczki do dnia jej zwrotu.
4. W przypadku nieudokumentowania przez Pożyczkobiorcę w siedzibie Biura Powiatowego w terminie jednego miesiąca od dnia wypłaty pożyczki spłaty nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych w wysokości środków wypłaconych w ramach pożyczki, Agencja jest uprawniona do wypowiedzenia niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym, po uprzednim bezskutecznym wezwaniu do udokumentowania tejże spłaty w ciągu 14 dni od dnia doręczenia, a następnie wezwaniu do spłaty pożyczki w ciągu 14 dni od dnia doręczenia wraz z odsetkami w wysokości odsetek ustawowych za opóźnienie za

okres od dnia wypłaty pożyczki do dnia jej zwrotu. W przypadku braku udokumentowania lub spłaty pożyczka podlega natychmiastowemu zwrotowi w całości wraz z odsetkami w wysokości odsetek ustawowych za opóźnienie za okres od dnia wypłaty pożyczki do dnia jej zwrotu.

5. W przypadku przedłożenia przez Pożyczkobiorcę dokumentu podrobionego, przerobionego lub poświadczającego nieprawdę w celu uzyskania przez niego pożyczki lub udokumentowania spłaty zobowiązań cywilnoprawnych w wysokości środków wypłaconych, Agencja zastrzega sobie prawo do wypowiedzenia niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym. W takim przypadku pożyczka podlega natychmiastowemu zwrotowi w całości wraz z odsetkami w wysokości odsetek ustawowych za opóźnienie za okres od dnia wypłaty pożyczki do dnia jej zwrotu.
  6. Agencja zastrzega sobie prawo do wypowiedzenia niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku wystąpienia w okresie trwania niniejszej Umowy zdarzeń wymienionych w § 7 ust. 1 pkt 2 lit. b), d) i f). W takim przypadku pożyczka podlega natychmiastowemu zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości odsetek ustawowych za opóźnienie za okres od dnia wypowiedzenia do dnia jej zwrotu.
  7. Agencja ma prawo wypowiedzieć niniejszą Umowę w przypadku, gdy:
    - 1) łączna kwota niespłaconych rat będzie równa lub wyższa od sumy dwóch/trzech rat ustalonych w Harmonogramie\* - dla miesięcznych/ kwartalnych rat pożyczki,
    - 2) Pożyczkobiorca nie ustanowi prawomocnego zabezpieczenia w formie hipoteki, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 3, w terminie 12 miesięcy od dnia wypłaty pożyczki,  
*(dotyczy pożyczek w kwocie wynoszącej powyżej 800 tys. zł. Jeżeli kwota pożyczki jest niższa to cały punkt należy usunąć)\**
    - 3) Pożyczkobiorca nie odnowi umowy / polisy ubezpieczenia nieruchomości, o której mowa w § 5 ust. 1 pkt 4.  
*(dotyczy pożyczek w kwocie wynoszącej powyżej 800 tys. zł w sytuacji, gdy zabezpieczeniem pożyczki jest cesja. Jeżeli nie dotyczy to cały punkt należy usunąć)\**
- W takim przypadku pożyczka podlega zwrotowi w całości wraz z odsetkami zaległymi oraz odsetkami ustawowymi za opóźnienie, liczonymi od dnia następnego po dniu, w którym spłata należności miała nastąpić, oraz dalszymi odsetkami ustawowymi za opóźnienie za okres od dnia następującego po upływie 14-dniowego terminu wypowiedzenia od całej niespłaconej kwoty pożyczki do dnia jej zwrotu.
8. Wypowiedzenie wymaga dla swej skuteczności zachowania formy pisemnej.
  9. Za dzień wypowiedzenia Umowy pożyczki ze skutkiem natychmiastowym rozumie się dzień doręczenia wypowiedzenia.
  10. Zwrot pożyczki, o którym mowa w ust. 1-7 ma nastąpić na rachunek Agencji wskazany w § 6 ust. 3 niniejszej Umowy.
  11. Agencja zastrzega sobie prawo do wypowiedzenia / jednostronnego rozwiązania niniejszej Umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku, gdy Pożyczkobiorca nie spełni warunków wypłaty pożyczki, o których mowa w § 4 ust. 1, a tym samym nie dojdzie do wypłaty pożyczki.

## **§ 9. Oświadczenia Pożyczkobiorcy**

1. Oświadczam, że jestem producentem rolnym w rozumieniu przepisów o krajowym systemie ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności.
2. Oświadczam, że zapoznałem/łam się z *Zasadami udzielania oprocentowanych pożyczek na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego*, stanowiącymi załącznik nr 1 do niniejszej Umowy i przyjmuję je do stosowania.
3. Oświadczam, iż zapoznałem/łam się z treścią niniejszej Umowy i akceptuję zawarte w niej warunki bez zastrzeżeń.
4. W ramach realizacji niniejszej Umowy Pożyczkobiorca do kontaktów roboczych udostępnia nr tel. .... , adres e-mail: .....

*(Dotyczy jeżeli Pożyczkobiorca w części XIX Wniosku o udzielenie pożyczki wyraził odrębną zgodę na przetwarzanie danych osobowych, która obejmuje zakres danych szerszy, niż to wynika z powszechnie obowiązującego prawa (dane nieobowiązkowe). Jeżeli zgoda nie została wyrażona to cały punkt należy usunąć i odpowiednio zmienić numerację kolejnych ust.)\**

5. Oświadczam, iż w chwili zawierania niniejszej Umowy:
  - 1) nie toczy się wobec mnie żadne postępowanie egzekucyjne,
  - 2) nie toczy się wobec mnie postępowanie restrukturyzacyjne na podstawie przepisów ustawy z dnia 15 maja 2015 r. – Prawo restrukturyzacyjne,
  - 3) nie spełniam kryteriów do wszczęcia postępowania upadłościowego zgodnie z ustawą z dnia 28 lutego 2003 Prawo upadłościowe,
  - 4) nie została wobec mnie ogłoszona upadłość,
  - 5) nie toczy się wobec mnie postępowanie upadłościowe uregulowane ustawą z dnia 28 lutego 2003 r. Prawo upadłościowe,
  - 6) nie podjęto uchwały o likwidacji lub nie ogłoszono likwidacji mojego przedsiębiorstwa,
  - 7) nie zalegam z płatnościami na rzecz Agencji.
6. Oświadczam, że na prośbę Agencji udzielię wszelkich informacji i udostępnię niezbędne dokumenty obrazujące moją sytuację majątkową i finansową.
7. Oświadczam, że moja sytuacja finansowa jest zadowalająca i gwarantuję terminową spłatę pożyczki, zgodnie z Harmonogramem.
8. Przyjmuję do wiadomości, że moje dane mogą być przetwarzane przez organy audytowe i dochodzeniowe Unii Europejskiej i państw członkowskich dla zabezpieczenia interesów finansowych Unii.
9. Oświadczam, że znane mi są skutki składania fałszywych oświadczeń wynikające z art. 297 § 1 Kodeksu karnego, w świetle którego kto, w celu uzyskania dla siebie lub kogo innego, od banku lub jednostki organizacyjnej prowadzącej podobną działalność gospodarczą na podstawie ustawy albo od organu lub instytucji dysponujących środkami publicznymi - kredytu, pożyczki pieniężnej, poręczenia, gwarancji, akredytywy, dotacji, subwencji, potwierdzenia przez bank zobowiązania wynikającego z poręczenia lub z gwarancji lub podobnego świadczenia pieniężnego na określony cel gospodarczy, instrumentu płatniczego lub zamówienia publicznego, przedkłada podrobiony, przerobiony, poświadczający nieprawdę albo nierzetelny dokument albo nierzetelne, pisemne oświadczenie dotyczące okoliczności o istotnym znaczeniu dla uzyskania wymienionego wsparcia finansowego, instrumentu płatniczego lub zamówienia, podlega karze pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5.
10. Ja ..... (imię i nazwisko Pożyczkobiorcy) oświadczam, iż pozostaję / nie pozostaję\* w związku małżeńskim z .....  
(imię i nazwisko współmałżonka, PESEL)\*, i pomiędzy nami istnieje wspólność majątkowa / rozdzielność majątkowa\*.

*(W przypadku, gdy Pożyczkobiorcę reprezentuje Pełnomocnik powyższe zdanie otrzymuje brzmienie:)\**

W imieniu Pożyczkobiorcy ..... (imię i nazwisko Pożyczkobiorcy)\*, którego / którą\* reprezentuję, oświadczam, iż pozostaje / nie pozostaje\* on / ona\* w związku małżeńskim z ..... (imię i nazwisko współmałżonka, PESEL)\*, i pomiędzy nimi istnieje wspólność majątkowa / rozdzielność majątkowa\*.

Poświadczona za zgodność z oryginałem przez notariusza kopia wyroku sądu lub umowy o ustanowieniu rozdzielności majątkowej stanowi załącznik nr 12 do niniejszej Umowy.

*(wymagane w przypadku, gdy pomiędzy małżonkami istnieje rozdzielność majątkowa, należy pamiętać o dostosowaniu numeracji załącznika. W przypadku gdy pomiędzy małżonkami istnieje wspólność majątkowa powyższe zdanie oraz załącznik do umowy należy usunąć)\**

## **§ 10. Postanowienia końcowe**

1. Pożyczkobiorca w ciągu 14 dni od daty zawarcia niniejszej Umowy zobowiązany jest zapłacić podatek od czynności cywilnoprawnych, o którym mowa w ustawie z dnia 9 września 2000 r. o podatku od czynności cywilnoprawnych (Dz. U. z 2024 r. poz. 295).

2. Każda zmiana niniejszej Umowy lub postanowienia dodatkowe wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 3 oraz § 7 ust. 1 pkt 3.
3. Strony zgodnie ustalają, że w sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową zastosowanie mają w szczególności przepisy:
  - 1) ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz. U. z 2025 r. poz. 1071),
  - 2) ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. z 2025 r. poz. 1363),
  - 3) ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1530, z późn. zm.),
  - 4) działu III ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2025 r. poz. 111),
  - 5) rozporządzenia Rady Ministrów z 27 stycznia 2015 r. w sprawie szczegółowego zakresu i sposobów realizacji niektórych zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. poz. 187, z późn. zm.),
  - 6) *Zasad udzielania oprocentowanych pożyczek na sfinansowanie nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego* stanowiących załącznik nr 1 do niniejszej Umowy.
4. Wszelkie spory powstałe na tle niniejszej Umowy rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Agencji.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
6. W przypadku niepowiadomienia przez Pożyczkobiorcę Agencji o zmianie swoich danych identyfikacyjnych zawartych w umowie, wszelką korespondencję wysyłaną przez Agencję zgodnie z posiadanymi przez nią danymi, Strony uznają za skutecznie doręczoną.
7. Wykaz załączników stanowiących integralną część niniejszej Umowy:
  - 1) *Zasady udzielania oprocentowanych pożyczek na sfinansowanie nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego* – załącznik nr 1,
  - 2) Wykaz nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych, na sfinansowanie których przeznaczona jest pożyczka – załącznik nr 2,
  - 3) Harmonogram spłaty pożyczki – załącznik nr 3,
  - 4) Deklaracja do weksla in blanco – załącznik nr 4,
  - 5) Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych – załącznik nr 5,
  - 6) Oświadczenie Pożyczkobiorcy o wyrażeniu zgody na ustalenie terminu na spełnienie warunków do wypłaty pożyczki\* – załącznik nr 6.
  - 7) Oświadczenie współmałżonka Pożyczkobiorcy o wyrażeniu zgody na zawarcie Umowy pożyczki oraz ustanowienie zabezpieczeń spłaty pożyczki, w tym wystawienie weksla własnego in blanco\* – załącznik nr 7,
  - 8) Oświadczenia współwłaścicieli gospodarstwa rolnego oraz ich małżonków o wyrażeniu zgody na zawarcie Umowy pożyczki\* – załączniki nr 8 - ..... szt,
  - 9) Upoważnienie do przekazania pożyczki na rachunek bankowy współmałżonka\* – załącznik nr 9,
  - 10) Potwierdzenie rachunku bankowego w przypadku, gdy należy do współmałżonka Pożyczkobiorcy\* – załącznik nr 10,
  - 11) Pełnomocnictwo do odbioru przez Pożyczkobiorcę środków z rachunku bankowego współmałżonka\* – załącznik nr 11,
  - 12) Kopia poświadczona za zgodność z oryginałem wyroku sądu lub umowy o ustanowieniu rozdzielności majątkowej zawartej w formie aktu notarialnego\* – załącznik nr 12,
  - 13) Pełnomocnictwo do zawarcia niniejszej Umowy\* – załącznik nr 13,
  - 14) Umowa spółki \* – załącznik nr 14,
  - 15) Uchwały właściwych organów Pożyczkobiorcy wyrażające zgodę na zaciągnięcie pożyczki i ustanowienie prawnych zabezpieczeń - w przypadku Pożyczkobiorcy będącego osobą prawną\* – załącznik nr 15.

(Załączniki od nr 1 do nr 5 są załącznikami stałymi i ich numeracja oraz kolejność nie podlegają zmianie, pozostałe załączniki każdorazowo należy dostosować w zależności od sytuacji Pożyczkobiorcy i odpowiednio je ponumerować)\*
8. Każda ze stron oświadcza, że posiada zdolność prawną i pełną zdolność do czynności prawnych, a także, że jest prawidłowo umocowana do zawarcia Umowy.

.....  
Data i podpis Pożyczkobiorcy

.....  
Data i podpis pełnomocnika Agencji

*Podpis za Pożyczkobiorcę został złożony w obecności uprawnionego pracownika Agencji  
..... (imię i nazwisko), który potwierdził tożsamość osoby na podstawie  
okazanego dokumentu tożsamości.*

.....  
*Data i podpis pracownika Agencji*

\*niepotrzebne usunąć

**Wykaz nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego, na sfinansowanie których przeznaczona jest pożyczka**

| Lp.           | Nazwa wierzyciela | Tytuł nieuregulowanego zobowiązania cywilnoprawnego (np. faktura za .... / umowa na ..... ) | Identyfikator dokumentu potwierdzającego powstanie zobowiązania, w tym : |                      | Całkowita kwota podjętego zobowiązania wynikającego z faktury / umowy | Kwota nieuregulowanego zobowiązania cywilnoprawnego |           |              | Kwota odsetek od nieuregulowanego zobowiązania cywilnoprawnego | Kwota pożyczki przeznaczona na spłatę zobowiązań |
|---------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------|--------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|               |                   |                                                                                             | nr faktury / umowy                                                       | data faktury / umowy |                                                                       | należność główna                                    | w tym:    |              |                                                                |                                                  |
|               |                   |                                                                                             |                                                                          |                      |                                                                       |                                                     | wymagalna | niewymagalna |                                                                |                                                  |
| 1             | 2                 | 3                                                                                           | 4                                                                        | 5                    | 6                                                                     | 7                                                   | 7a        | 7b           | 8                                                              | 9                                                |
|               |                   |                                                                                             |                                                                          |                      |                                                                       |                                                     |           |              |                                                                |                                                  |
|               |                   |                                                                                             |                                                                          |                      |                                                                       |                                                     |           |              |                                                                |                                                  |
|               |                   |                                                                                             |                                                                          |                      |                                                                       |                                                     |           |              |                                                                |                                                  |
|               |                   |                                                                                             |                                                                          |                      |                                                                       |                                                     |           |              |                                                                |                                                  |
|               |                   |                                                                                             |                                                                          |                      |                                                                       |                                                     |           |              |                                                                |                                                  |
|               |                   |                                                                                             |                                                                          |                      |                                                                       |                                                     |           |              |                                                                |                                                  |
|               |                   |                                                                                             |                                                                          |                      |                                                                       |                                                     |           |              |                                                                |                                                  |
|               |                   |                                                                                             |                                                                          |                      |                                                                       |                                                     |           |              |                                                                |                                                  |
| Podsumowanie: |                   |                                                                                             |                                                                          |                      |                                                                       |                                                     |           |              |                                                                |                                                  |

## Harmonogram spłaty pożyczki

|                                                               |  |
|---------------------------------------------------------------|--|
| Imię i nazwisko / Nazwa Pożyczkobiorcy                        |  |
| Nr i data umowy pożyczki                                      |  |
| Data rozpoczęcia spłaty pożyczki                              |  |
| Okres na jaki została udzielona pożyczka<br>(liczba miesięcy) |  |
| Spłata pożyczki w ratach                                      |  |
| Kwota pożyczki                                                |  |

| Nr raty       | Data spłaty | Wysokość raty: |         |         | Saldo kapitału pożyczki<br>po dokonaniu spłaty |
|---------------|-------------|----------------|---------|---------|------------------------------------------------|
|               |             | ogółem         | w tym:  |         |                                                |
|               |             |                | kapitał | odsetki |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
|               |             |                |         |         |                                                |
| Podsumowanie: |             |                |         |         |                                                |

Warszawa, dnia .....

.....  
Imię i Nazwisko Wystawcy weksła (nazwa)

.....  
Adres zamieszkania (siedziby)

Nr PESEL .....

(KRS nr ..... w Sądzie.....) <sup>1)</sup>

NIP..... <sup>1)</sup>

**DEKLARACJA  
DO WEKSLA IN BLANCO**

Ja/my<sup>2)</sup>, niżej podpisany/i<sup>2)</sup> wystawca/y<sup>2)</sup> weksła niezupełnego in blanco ....., w załączeniu składam/y<sup>2)</sup> do dyspozycji Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa weksel niezupełny in blanco (szt. ...) z mojego/naszego<sup>2)</sup> wystawienia, który Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa ma prawo wypełnić w każdym czasie w wypadku niedotrzymania przez mnie/nas<sup>2)</sup> terminu spłaty zobowiązania wobec Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, na sumę mojego/naszego<sup>2)</sup> całkowitego zobowiązania wynikającego z Umowy pożyczki nr ..... z dnia .....r. łącznie z odsetkami i opłatami powstałymi z jakiegokolwiek tytułu. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa ma prawo opatrzyć ten weksel datą płatności według swego uznania oraz uzupełnić go brakującymi elementami, w tym klauzulą „bez protestu”, zawiadamiając mnie/nas o tym listem poleconym pod wskazany adres. List ten powinien być wysłany przynajmniej na 7 (siedem) dni przed terminem płatności weksła.

Jednocześnie zobowiązuję/my<sup>2)</sup> się zapłacić sumę wekslową na żądanie posiadacza weksła jako pokrycie mojego/naszego<sup>2)</sup> długu wynikającego z Umowy pożyczki nr ..... z dnia .....r., zawartej pomiędzy mną/nami a Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

Miejsce płatności weksła in blanco <sup>3)</sup>: .....

Adres wystawców weksła in blanco: .....

Jednocześnie zobowiązuję/my<sup>2)</sup> się do informowania Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa o każdorazowej zmianie adresu.

.....  
Pieczęć firmowa i podpis wystawcy weksła

<sup>1)</sup> - Dotyczy osób prawnych

<sup>2)</sup> - Niepotrzebne skreślić

<sup>3)</sup> - Miejsce płatności weksła wypełnia ARiMR

Wypełnia pracownik Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Stwierdzam własnoręczność podpisów na wekslu niezupełnym in blanco oraz na deklaracji do weksła in blanco, złożonych w mojej obecności:

.....  
Data

.....  
Podpis czytelny pracownika ARiMR

## Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych

**UWAGA: Należy wybrać właściwą w danym przypadku treść: część A, B albo C, a pozostałe części usunąć**

**Część A. Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych, która znajdzie zastosowanie w przypadku bezpośredniego pozyskania danych drugiej strony Umowy będącej osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą**

W związku z treścią z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, sprost. Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz sprost. Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35), dalej: „Rozporządzenie RODO”, Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: Administrator) pozyskanych w związku z zawarciem Umowy jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II, 00-175 Warszawa. Z Administratorem można kontaktować się poprzez e-mail: [info@arimr.gov.pl](mailto:info@arimr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: [iod@arimr.gov.pl](mailto:iod@arimr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora, wskazany w pkt 1.
3. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez administratora danych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia RODO, gdy jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze danych (dane obowiązkowe) lub art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia RODO, tj. na podstawie odrębnej zgody na przetwarzanie danych osobowych udzielonej w formularzu wniosku o udzielenie pożyczki, która obejmuje zakres danych szerszy, niż to wynika z powszechnie obowiązującego prawa (dane nieobowiązkowe w postaci: numeru telefonu i adresu e-mail (o ile zgoda na przetwarzanie w/w danych osobowych została przez Panią/Pana wyrażona);
4. Pani/Pana dane osobowe zebrane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia RODO będą przetwarzane przez administratora danych w celu realizacji zadań wynikających z art. 6 ust. 1 pkt 6, art. 4 ust. 6 ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. z 2025 r. poz. 1363) w związku z § 13zzzg rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 stycznia 2015 r. w sprawie szczegółowego zakresu i sposobów realizacji niektórych zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz.U. poz. 187 ze zm.), tj. w celu zawarcia oraz wykonania Umowy pożyczki (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych).
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:
  - 1) organy kontrolne,
  - 2) osoby lub podmioty, którym Administrator udzieli informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r., poz. 902),
  - 3) podmioty uprawnione do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
  - 4) podmioty przetwarzające w imieniu Administratora na mocy zawartej umowy, m. in. dostawcy IT.
6. Pani/Pana dane osobowe, zebrane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia RODO będą przetwarzane przez okres realizacji zadań, o których mowa w pkt 4, związany z zawarciem oraz wykonaniem Umowy pożyczki (przyznaniem oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych). Okres przechowywania danych zostanie każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Ponadto, okres przechowywania danych zostanie przedłużony na okres 5 lat, na potrzeby archiwizacji.

7. Dane osobowe zebrane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia RODO, tj. na podstawie odrębnej zgody na przetwarzanie danych osobowych (dane nieobowiązkowe w postaci: numeru telefonu i adresu e-mail (o ile zgoda na przetwarzanie w/w danych osobowych została przez Panią/Pana wyrażona w formularzu wniosku o udzielenie pożyczki) będą przetwarzane w okresie wskazanym w pkt 6, w tym przez okres realizacji celów, o których mowa w części XIX Wniosku o udzielenie pożyczki lub do czasu jej wycofania.
8. Przysługuje Pani/Panu prawo do dostępu do Pani/Pana danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania, w przypadkach określonych w Rozporządzeniu RODO.
9. W przypadkach, w których przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych odbywa się na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia RODO, tj. na podstawie odrębnej zgody na przetwarzanie danych osobowych (udzielonej w formularzu wniosku o udzielenie pożyczki), przysługuje Pani/Panu prawo do wycofania tej zgody lub zmiany w dowolnym momencie, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej wycofaniem.
10. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
11. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest konieczne w celu określonym w pkt 4 powyżej, dla zawarcia i wykonania umowy z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych) a konsekwencją niepodania Pani/Pana danych osobowych będzie brak możliwości zawarcia oraz wykonania Umowy pożyczki (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych).

**Część B. Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych, która znajdzie zastosowanie w przypadku bezpośredniego pozyskania danych pełnomocnika drugiej strony umowy będącej osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą oraz reprezentantów drugiej strony umowy będącej spółką prawa handlowego/spółką cywilną**

W związku z treścią z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, sprost. Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz sprost. Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35), dalej: „Rozporządzenie RODO”, Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: Administrator) pozyskanych w związku z zawarciem Umowy jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II, 00-175 Warszawa. Z Administratorem można kontaktować się poprzez e-mail: [info@arimr.gov.pl](mailto:info@arimr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: [iod@arimr.gov.pl](mailto:iod@arimr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora, wskazany w pkt 1.
3. Pani/Pana dane osobowe zebrane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia RODO będą przetwarzane przez administratora danych w celu realizacji zadań wynikających z art. 6 ust. 1 pkt 6, art. 4 ust. 6 ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. z 2025 r. poz. 1363) w związku z § 13zzzg rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 stycznia 2015 r. w sprawie szczegółowego zakresu i sposobów realizacji niektórych zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz.U. poz. 187 ze zm.), tj. w celu zawarcia oraz wykonania Umowy pożyczki (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych).
4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:
  - 1) organy kontrolne,
  - 2) osoby lub podmioty, którym Administrator udzieli informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r., poz. 902),
  - 3) podmioty uprawnione do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
  - 4) podmioty przetwarzające w imieniu Administratora na mocy zawartej umowy, m. in. dostawcy IT.
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania Umowy pożyczki, zawartej z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Okres przechowywania danych zostanie każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Ponadto, okres przechowywania danych zostanie przedłużony na okres 5 lat, na potrzeby archiwizacji.
6. Przysługuje Pani/Panu prawo do dostępu do Pani/Pana danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia oraz prawo żądania ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych, w przypadkach określonych w Rozporządzeniu RODO.
7. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
8. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest konieczne w celu określonym w pkt 3 powyżej, dla zawarcia i wykonania umowy (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych) z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, a konsekwencją niepodania Pani/Pana danych osobowych będzie brak możliwości zawarcia oraz wykonania Umowy pożyczki (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych).

**Część C. Klauzula informacyjna w zakresie przetwarzania danych osobowych, która znajdzie zastosowanie w przypadku pośredniego pozyskania danych pełnomocników drugiej strony umowy będącej osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą oraz reprezentantów drugiej strony umowy będącej spółką prawa handlowego/spółką cywilną**

W związku z treścią z art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, sprost. Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz sprost. Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35), dalej: „Rozporządzenie RODO”, Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa informuje, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych (dalej: Administrator) pozyskanych w związku z zawarciem Umowy jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II, 00-175 Warszawa. Z Administratorem można kontaktować się poprzez e-mail: [info@arimr.gov.pl](mailto:info@arimr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
2. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: [iod@arimr.gov.pl](mailto:iod@arimr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora, wskazany w pkt 1.
3. Pani/Pana dane osobowe zebrane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia RODO będą przetwarzane przez administratora danych w celu realizacji zadań wynikających z art. 6 ust. 1 pkt 6, art. 4 ust. 6 ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. z 2025 r. poz. 1363) w związku z § 13zzzg rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 stycznia 2015 r. w sprawie szczegółowego zakresu i sposobów realizacji niektórych zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. poz. 187 ze zm.), tj. w celu zawarcia oraz wykonania Umowy pożyczki (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych).
4. Administrator będzie przetwarzał następujące kategorie Pani/Pana danych: dane identyfikacyjne oraz dane kontaktowe.
5. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być:
  - 1) organy kontrolne,
  - 2) osoby lub podmioty, którym Administrator udzieli informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 r., poz. 902),
  - 3) podmioty uprawnione do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
  - 4) podmioty przetwarzające w imieniu Administratora na mocy zawartej umowy, m. in. dostawcy IT.
6. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres obowiązywania Umowy pożyczki, zawartej z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Okres przechowywania danych zostanie każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Ponadto, okres przechowywania danych zostanie przedłużony na okres 5 lat, na potrzeby archiwizacji.
7. Przysługuje Pani/Panu prawo do dostępu do Pani/Pana danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia oraz prawo żądania ograniczenia przetwarzania Pani/Pana danych osobowych w przypadkach określonych w Rozporządzeniu RODO.
8. W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
9. Pani/Pana dane Administrator uzyskał od Pożyczkobiorcy.

.....  
*Miejscowość i data*

**Oświadczenie Pożyczkobiorcy  
o wyrażeniu zgody na ustalenie terminu na spełnienie warunków do wypłaty pożyczki**

Oświadczam, że spełnię warunki do wypłaty pożyczki określone w § 4 ust. 1 Umowy pożyczki nr ..... z dnia ..... w ciągu ..... dni od dnia podpisania Umowy pożyczki celem umożliwienia wypłaty pożyczki do dnia 31 grudnia .....r.

Jednocześnie przyjmuję do wiadomości, iż wszelkie uchybienia powyższego terminu, w tym również opóźnienia niezawinione przez Pożyczkobiorcę, spowodują brak możliwości wypłaty pożyczki.

.....  
*podpis Pożyczkobiorcy*

*Podpis za Pożyczkobiorcę został złożony w obecności uprawnionego pracownika Agencji ..... (imię i nazwisko), który potwierdził tożsamość osoby na podstawie okazanego dokumentu tożsamości.*

.....  
*Data i podpis pracownika Agencji*

.....  
Miejscowość i data

**Oświadczenie współmałżonka Pożyczkobiorcy o wyrażeniu zgody na zawarcie Umowy pożyczki oraz ustanowienie zabezpieczeń spłaty pożyczki, w tym wystawienie weksla niezupełnego in blanco**

Niżej podpisana/-y ..... (imię i nazwisko współmałżonka Pożyczkobiorcy), PESEL ..... zamieszkała/y w ..... (adres zamieszkania), niniejszym oświadczam, że wyrażam zgodę na zawarcie przez mojego współmałżonka ..... (imię i nazwisko Pożyczkobiorcy) z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, zwaną dalej „Agencją”, Umowy pożyczki nr ..... z dnia .....

Oświadczam również, że wyrażam zgodę na ustanowienie zabezpieczeń spłaty pożyczki, wskazanych w § 5 ust. 1 ww. Umowy pożyczki, w tym m.in. wystawienie przez mojego współmałżonka ..... (imię i nazwisko) i wręczenie Agencji weksla niezupełnego in blanco w celu zabezpieczenia roszczeń Agencji związanych z zawarciem, wykonaniem, zmianami i wypowiedzeniem Umowy pożyczki nr ..... oraz na upoważnienie Agencji w deklaracji wekslowej do wypełnienia tego weksla w każdym czasie do kwoty ..... zł (słownie: .....), powiększonej o odsetki, odsetki ustawowe za opóźnienie w przypadku nie wykonania lub nienależytego wykonania przez mojego współmałżonka zobowiązań wynikających z powyższej Umowy lub nie wykonania przez mojego współmałżonka zobowiązań powstałych na skutek wypowiedzenia tej umowy, a także pobrania pomocy nienależnie lub w nadmiernej wysokości.

Ponadto, oświadczam, że numer rachunku bankowego, wskazany w § 4 ust. 3 ww. Umowy pożyczki, jest moim rachunkiem bankowym i jest wolny od zajęcia na podstawie tytułu wykonawczego oraz nie zostało wszczęte postępowanie egzekucyjne mogące skutkować takim zajęciem, a w konsekwencji przejęciem przez uprawniony organ środków pożyczki, którą Agencja wypłaci na mój rachunek. \*\*

.....  
podpis współmałżonka Pożyczkobiorcy

Podpis za współmałżonka Pożyczkobiorcy został złożony w obecności uprawnionego pracownika Agencji ..... (imię i nazwisko), który potwierdził tożsamość osoby na podstawie okazanego dokumentu tożsamości.

.....  
Data i podpis pracownika Agencji

\* niepotrzebne skreślić

\*\* Akapit dotyczy wskazania w § 4 ust. 3 Umowy pożyczki, numeru rachunku bankowego należącego wyłącznie do współmałżonka Wnioskodawcy. W pozostałych przypadkach akapit ten należy usunąć.

**INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH**

W związku z treścią art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, sprost. Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz sprost. Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35), dalej: „Rozporządzenie RODO”, Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa informuje, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych, dalej: "Administrator" jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II 70, 00-175 Warszawa.
- 2) Z Administratorem może Pani/Pana kontaktować się poprzez adres e-mail: [info@arimr.gov.pl](mailto:info@arimr.gov.pl). lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
- 3) Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: [iod@arimr.gov.pl](mailto:iod@arimr.gov.pl), lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora danych, wskazany w pkt 2.
- 4) Pani/Pana dane osobowe zebrane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia RODO będą przetwarzane przez administratora danych w celu realizacji zadań wynikających z art. 6 ust. 1 pkt 6, art. 4 ust. 6 ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. z 2025 r. poz. 1363) w związku z § 13zzzg rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 stycznia 2015 r. w sprawie szczegółowego zakresu i sposobów realizacji niektórych zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz.U. poz. 187 ze zm.), tj. w celu zawarcia oraz wykonania Umowy pożyczki pomiędzy Pani /Pana współmałżonkiem a Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych).
- 5) Zebrane dane osobowe mogą być udostępniane podmiotom uprawnionym do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa, w tym podmiotom publicznym, oraz podmiotom przetwarzającym dane osobowe na zlecenie Administratora w związku z wykonywaniem powierzonego im zadania w drodze zawartej umowy, m.in. dostawcom IT.
- 6) Pani/Pana dane osobowe zebrane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia RODO, będą przetwarzane przez okres realizacji zadań, o których mowa w pkt 5 związanych z przyznaniem oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego oraz przez 5 lat przewidziany na potrzeby archiwizacji, licząc od dnia 1 stycznia roku następującego po roku, w którym pożyczka została spłacona. Okres przechowywania danych zostanie każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora.
- 7) Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych osobowych, prawo żądania ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania w przypadkach określonych w Rozporządzeniu RODO.
- 8) W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 9) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest konieczne w celu określonym w pkt 4 powyżej, dla zawarcia i wykonania Umowy pożyczki pomiędzy Pani /Pana współmałżonkiem a Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych), a konsekwencją niepodania tych danych osobowych będzie brak możliwości zawarcia oraz wykonania Umowy pożyczki, zawartej pomiędzy Pani /Pana współmałżonkiem a Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych).

**Oświadczenia współwłaścicieli gospodarstwa rolnego oraz ich małżonków  
o wyrażeniu zgody na zawarcie Umowy pożyczki**

**Oświadczenie współwłaściciela gospodarstwa rolnego o wyrażeniu zgody na zawarcie Umowy pożyczki  
na sfinansowanie nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego**

Ja niżej podpisana/y\* ..... (imię i nazwisko współwłaściciela), nr PESEL/NIP\*: ....., będąca/y współwłaścicielem gospodarstwa rolnego, niniejszym oświadczam, że:

- 1) wyrażam zgodę na zawarcie przez *(imię i nazwisko Pożyczkobiorcy)* ..... z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie Umowy pożyczki nr ..... z dnia ..... oraz ustanowienie zabezpieczeń spłaty pożyczki, wskazanych w § 5 ust. 1 ww. Umowy pożyczki.
- 2) nie pozostaję w związku małżeńskim\*,
- 3) pozostaję w związku małżeńskim z ..... (imię i nazwisko małżonka), PESEL: ..... i pomiędzy nami istnieje wspólność majątkowa / rozdzielność majątkowa\*.

.....  
*Data i podpis współwłaściciela gospodarstwa rolnego*

*Podpis za współwłaściciela został złożony w obecności uprawnionego pracownika Agencji ..... (imię i nazwisko), który potwierdził tożsamość osoby na podstawie okazanego dokumentu tożsamości.*

.....  
*Data i podpis pracownika Agencji*

**Oświadczenie małżonka współwłaściciela gospodarstwa rolnego**

*(wymagane, gdy współwłaściciel gospodarstwa jest osobą fizyczną i oświadczył, że pozostaje w związku małżeńskim i posiada wspólność majątkową)*

Ja niżej podpisana/y \* ..... (imię i nazwisko małżonka współwłaściciela gospodarstwa), zamieszkała/y w ..... (adres), nr PESEL: ....., niniejszym oświadczam, że wyrażam zgodę na zawarcie przez ..... *(imię i nazwisko Pożyczkobiorcy)* z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie Umowy pożyczki nr ..... z dnia ..... oraz ustanowienie zabezpieczeń spłaty pożyczki, wskazanych w § 5 ust. 1 ww. Umowy pożyczki.

.....  
*Data i podpis małżonka współwłaściciela gospodarstwa rolnego*

*Podpis za małżonka współwłaściciela został złożony w obecności uprawnionego pracownika Agencji ..... (imię i nazwisko), który potwierdził tożsamość osoby na podstawie okazanego dokumentu tożsamości.*

.....  
*Data i podpis pracownika Agencji*

\* niepotrzebne skreślić

## INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH

W związku z treścią art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1, sprost. Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2 oraz sprost. Dz. Urz. UE L 74 z 04.03.2021, str. 35), dalej: „Rozporządzenie RODO”, Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa informuje, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych, zwanego dalej „Administratorem danych” jest Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z siedzibą w Warszawie, Al. Jana Pawła II nr 70, 00-175 Warszawa.
- 2) Z Administratorem danych można kontaktować się poprzez e-mail: [info@arimr.gov.pl](mailto:info@arimr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny Centrali Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: ul. Poleczki 33, 02-822 Warszawa.
- 3) Administrator danych wyznaczył Inspektora ochrony danych, z którym można kontaktować się w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, poprzez adres e-mail: [iod@arimr.gov.pl](mailto:iod@arimr.gov.pl) lub pisemnie na adres korespondencyjny Administratora danych, wskazany w pkt 2.
- 4) Pani/Pana dane osobowe zebrane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia RODO będą przetwarzane przez administratora danych w celu realizacji zadań wynikających z art. 6 ust. 1 pkt 6, art. 4 ust. 6 ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. z 2025 r. poz. 1363) w związku z § 13zzzg rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 stycznia 2015 r. w sprawie szczegółowego zakresu i sposobów realizacji niektórych zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz.U. poz. 187 ze zm.), tj. w celu zawarcia oraz wykonania Umowy pożyczki pomiędzy Pożyczkobiorcą a ARiMR (przyznania oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych).
- 5) Zebrane dane osobowe mogą być udostępniane podmiotom uprawnionym do przetwarzania danych osobowych na podstawie przepisów powszechnie obowiązującego prawa, w tym podmiotom publicznym, oraz podmiotom przetwarzającym dane osobowe na zlecenie Administratora w związku z wykonywaniem powierzonego im zadania w drodze zawartej umowy, m.in. dostawcom IT.
- 6) Pani/Pana dane osobowe zebrane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia RODO, będą przetwarzane przez okres realizacji zadań, o których mowa w pkt 4 związanych z przyznaniem oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie nieuregulowanych zobowiązań cywilnoprawnych producenta rolnego oraz przez 5 lat przewidziany na potrzeby archiwizacji, licząc od dnia 1 stycznia roku następującego po roku, w którym pożyczka została spłacona. Okres przechowywania danych zostanie każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych będzie niezbędne do dochodzenia roszczeń lub do obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora.
- 7) Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do Pani/Pana danych osobowych, prawo żądania ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania w przypadkach określonych w Rozporządzeniu RODO.
- 8) W przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia RODO, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
- 9) Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest konieczne w celu określonym w pkt 4 powyżej, dla zawarcia i wykonania umowy pożyczki pomiędzy Pożyczkobiorcą a Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (przyznania Pożyczkobiorcy oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych), a konsekwencją niepodania Pani/Pana danych osobowych będzie brak możliwości zawarcia oraz wykonania umowy pożyczki pomiędzy Pożyczkobiorcą a Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (przyznania Pożyczkobiorcy oprocentowanej pożyczki na sfinansowanie zobowiązań cywilnoprawnych).

.....  
Miejscowość i data

.....  
Imię i nazwisko Pożyczkobiorcy

.....  
Adres zamieszkania

.....  
PESEL

**UPOWAŻNIENIE**  
**do przekazania pożyczki na rachunek współmałżonka**

Ja niżej podpisana/y ..... (*imię i nazwisko Pożyczkobiorcy*) niniejszym upoważniam do przekazania udzielonej mi przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa z/s w Warszawie pożyczki na rachunek bankowy nr ..... należący do mojego współmałżonka ..... (*imię i nazwisko współmałżonka*), zamieszkałego w ..... (*adres zamieszkania*), PESEL .....

.....  
Podpis Pożyczkobiorcy

Wypełnia pracownik Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa

Stwierdzam własnoręczność podpisu Pożyczkobiorcy na niniejszym Upoważnieniu, złożonego w mojej obecności:

.....  
Data

.....  
Podpis czytelny pracownika ARiMR